

**Rhif: WG45289**

Llywodraeth Cymru

Ffurflen ymateb i’r Ymgynghoriad

Y Fframwaith Canlyniadau ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd

Dyddiad cyhoeddi: 12 Mehefin 2023

Camau i’w cymryd: Ymatebion : 18 Medi 2023

 © Crown copyright 2023

Mae’r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg hefyd / This document is also available in Welsh

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg / We welcome correspondence and telephone calls in Welsh

Mae’r ddogfen yma hefyd ar gael yn Gymraeg.

This document is also available in Welsh.

 © Crown Copyright

**Trosolwg**

Nod yr ymgynghoriad hwn yw clywed eich barn am y Fframwaith Canlyniadau drafft ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd.

**Sut i ymateb**

Ymatebwch trwy lenwi’r ffurflen ar-lein neu drwy lenwi’r holiadur a’i anfon at homelessnesspolicy@llyw.cymru

Os ydych am ymateb yn ysgrifenedig, anfonwch y ffurflenni ar ôl eu llenwi at:

Yr Is-adran Polisi Tai

Llywodraeth Cymru

Parc Cathays

Caerdydd

CF10 3NQ

Wrth ymateb, dywedwch a ydych yn ateb fel unigolyn neu’n cyflwyno ymateb swyddogol ar ran sefydliad. Cynhwyswch:

- eich enw,

- eich swydd (os yn gymwys) ac;

- enw'r Sefydliad (os yn gymwys).

**Rhagor o wybodaeth a dogfennau perthnasol**

Gallwch wneud cais am fersiynau o’r ddogfen hon mewn print bras, mewn Braille neu mewn ieithoedd eraill.

| **Diogelu Data**  |
| --- |
| Bydd unrhyw ymateb a anfonwch atom yn cael ei weld yn llawn gan staff Llywodraeth Cymru sy'n gweithio ar y materion y mae'r ymgynghoriad hwn yn ymwneud â nhw. Gallai staff Llywodraeth Cymru sy’n eu helpu i gynllunio ymgyngoriadau at y dyfodol hefyd ei weld. Os bydd Llywodraeth Cymru yn gwneud rhagor o waith dadansoddi ar yr ymatebion i ymgynghoriad, mae’n bosibl y bydd trydydd parti achrededig (e.e. sefydliad ymchwil neu gwmni ymgynghori) yn cael ei gomisiynu i wneud y gwaith hwnnw ar ei rhan. Dim ond o dan gontract y bydd unrhyw waith o’r fath yn cael ei wneud.Mae Llywodraeth Cymru yn bwriadu cyhoeddi crynodeb o'r ymatebion i'r ddogfen hon. Mae’n bosibl hefyd y byddwn yn cyhoeddi’r ymatebion yn llawn. Fel arfer, bydd enw a chyfeiriad (neu ran o gyfeiriad) yr unigolyn neu’r sefydliad a anfonodd yr ymateb yn cael eu cyhoeddi gyda’r ymateb. Os nad ydych yn dymuno i'ch enw a'ch cyfeiriad gael eu cyhoeddi, ticiwch y blwch isod. Byddwn wedyn yn cuddio’ch manylion. Mae hi’n bosibl y gallai’r enwau neu’r cyfeiriadau y byddwn yn eu cuddio gael eu cyhoeddi nes ymlaen, er bod hynny’n eithaf annhebygol o ddigwydd. Mae Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 a Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 yn rhoi’r hawl i bobl ofyn am gael gweld yr wybodaeth y mae llawer o gyrff cyhoeddus, gan gynnwys Llywodraeth Cymru, yn ei chadw. Mae hynny’n cynnwys gwybodaeth sydd heb ei chyhoeddi. Ond mae’r gyfraith yn caniatáu i ni beidio â dangos gwybodaeth o dan rai amgylchiadau. Os bydd rhywun yn gofyn am gael gweld gwybodaeth sydd heb ei chyhoeddi, bydd rhaid penderfynu a ddylem ei rhyddhau neu beidio. Os bydd rhywun wedi gofyn i ni beidio â chyhoeddi ei enw a’i gyfeiriad, bydd honno’n ffaith bwysig y bydd yn rhaid i ni ei hystyried. Ond ambell waith efallai y bydd rhesymau pwysig pam y byddai’n rhaid i ni ddatgelu enw a chyfeiriad er i chi ofyn i ni beidio â’u cyhoeddi. Byddwn yn cysylltu â’r person ac yn gofyn am ei farn cyn penderfynu’n derfynol i gyhoeddi’r wybodaeth.  |

| **Cyfrinachedd**  |
| --- |
| Gallai ymatebion i ymgynghoriadau gael eu cyhoeddi ar y rhyngrwyd neu mewn adroddiad. **Os nad ydych am i’ch enw a’ch cyfeiriad gael eu dangos mewn unrhyw ddogfen y gallwn ei chynhyrchu, ticiwch yma.** [ ]  |

Daw’r ymgynghoriad i ben ar Medi 18. Bydd Llywodraeth Cymru’n dadansoddi’r ymatebion i’r ymgynghoriad ac yn cyhoeddi ei hymateb iddynt.

|  |
| --- |
| **Dyddiad:**  |
| Eich Enw: |  |
| Eich Swydd *(os yn gymwys):* |  |
| Eich Sefydliad *(os yn gymwys):* |  |
| E-bost / Rhif Ffôn:  |  |
| Eich cyfeiriad: |  |

| Math o Sefydliad – Dewiswch un o’r canlynol: | Dewiswch  |
| --- | --- |
| Awdurdod Lleol - Opsiynau Tai a Timau Digartrefedd |  |
| Awdurdod Lleol - Tim data |  |
| Cymdeithas Dai Leol  |  |
| Gwasanaethau Iechyd |  |
| Addysg |  |
| Gwasanaethau gofal cymdeithasol |  |
| Darparwr Gwasanaeth Arall /Asiantaeth Gynghori  |  |
| Trydydd Sector |  |
| Aelod o’r Cyhoedd  |  |
| Parti arall â diddordeb (manylwch) |  |

**Ym mha wledydd ydych chi’n gweithio**

|  |
| --- |
|  |

**CWESTIYNAU:**

**Cwestiwn 1**

Mae’r Fframwaith Cyffredinol ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd yn nodi **chwe chanlyniad strategol cyffredinol:**

1. Prin
2. Byrhoedlog
3. Ddim yn digwydd eto
4. Gweithlu
5. Ymateb Gwasanaethau Cyhoeddus
6. Canolbwyntio ar yr unigolyn

**Ar sail prif egwyddorion y fframwaith (yn adran tri), i ba raddau ydych chi’n cytuno mai’r meysydd uchod yw’r ffocws strategol cywir ar gyfer y fframwaith**

* **Cytuno’n gryf**
* **Cytuno**
* **Ddim yn cytuno nac yn anghytuno**
* **Anghytuno**
* **Anghytuno’n gryf**

Os ydych yn 'cytuno'n gryf/cytuno' - Esboniwch pam eich bod yn credu mai'r canlyniadau strategol hyn yw'r meysydd cywir i'w cynnwys yn y Fframwaith

Os ydych yn 'anghytuno'n gryf / anghytuno' – Esboniwch pa ganlyniadau strategol na ddylid eu cynnwys; neu pa rai eraill y dylid eu cynnwys.

*Ystyriwch y Prif Egwyddorion yn Adran 3 o ddogfen ymgynghori’r Fframwaith Canlyniadau ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd* [https://www.llyw.cymru/fframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd](https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.llyw.cymru%2Ffframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd&data=05%7C01%7CAmy.Carter001%40gov.wales%7C66433700830f4e4f8b0408db560cf459%7Ca2cc36c592804ae78887d06dab89216b%7C0%7C0%7C638198385850806130%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C3000%7C%7C%7C&sdata=GlHO84Bk8be2wL7pTB2i1pWkMT96MyQWlkOc7ZnYgJM%3D&reserved=0) *wrth gynnig syniadau.*

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 2a**

**A oes canlyniadau manwl eraill y dylem yn eich barn chi eu cynnwys? (darllenwch y diffiniad o ganlyniadau manwl ar dudalennau 16 – 31)** [https://www.llyw.cymru/fframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd](https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.llyw.cymru%2Ffframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd&data=05%7C01%7CAmy.Carter001%40gov.wales%7C66433700830f4e4f8b0408db560cf459%7Ca2cc36c592804ae78887d06dab89216b%7C0%7C0%7C638198385850806130%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C3000%7C%7C%7C&sdata=GlHO84Bk8be2wL7pTB2i1pWkMT96MyQWlkOc7ZnYgJM%3D&reserved=0)

* **Oes**
* **Nac oes**
* **Ddim yn gwybod**

Os oes, rhestrwch nhw gan esbonio pam y dylem eu cynnwys.

*Rydym ni’n awgrymu’ch bod yn ystyried y Prif Egwyddorion yn Adran 3 o ddogfen ymgynghori’r Fframwaith Canlyniadau ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd* [https://www.llyw.cymru/fframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd](https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.llyw.cymru%2Ffframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd&data=05%7C01%7CAmy.Carter001%40gov.wales%7C66433700830f4e4f8b0408db560cf459%7Ca2cc36c592804ae78887d06dab89216b%7C0%7C0%7C638198385850806130%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C3000%7C%7C%7C&sdata=GlHO84Bk8be2wL7pTB2i1pWkMT96MyQWlkOc7ZnYgJM%3D&reserved=0) *wrth gynnig canlyniadau newydd.*

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 2b**

**A oes unrhyw ganlyniadau manwl sydd wedi’u cynnig y dylem yn eich barn chi eu tynnu o’r rhestr?**

* **Oes**
* **Nac oes**
* **Ddim yn gwybod**

Os oes, rhestrwch nhw gan esbonio pam y dylem eu tynnu o’r rhestr.

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 2c**

**A oes canlyniadau manwl sydd wedi’u cynnig y gallem eu gwella?**

* **Oes**
* **Nac oes**
* **Ddim yn gwybod**

Os oes, rhestrwch nhw gan esbonio pam y gallem eu gwella.

*Rydym ni’n awgrymu’ch bod yn ystyried y Prif Egwyddorion yn Adran 3 o ddogfen ymgynghori’r Fframwaith Canlyniadau ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd* [https://www.llyw.cymru/fframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd](https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.llyw.cymru%2Ffframwaith-canlyniadau-ar-gyfer-rhoi-diwedd-ar-ddigartrefedd&data=05%7C01%7CAmy.Carter001%40gov.wales%7C66433700830f4e4f8b0408db560cf459%7Ca2cc36c592804ae78887d06dab89216b%7C0%7C0%7C638198385850806130%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C3000%7C%7C%7C&sdata=GlHO84Bk8be2wL7pTB2i1pWkMT96MyQWlkOc7ZnYgJM%3D&reserved=0) *wrth gynnig gwelliannau*

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 3**

Cydraddoldeb, gwrth-wahaniaethu a hawliau dynol yw sail ein Cynllun Gweithredu ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd sy’n cydnabod bod rhai grwpiau yn fwy tebygol o lawer o wynebu anghydraddoldeb, gwahaniaethu ac ymyleiddio fel rhwystrau.

Rydym wedi ceisio sicrhau bod y Cynllun Gweithredu yn adlewyrchu hynny trwy:

* Prin: Canlyniad Manwl 2 – *Nodi’r grwpiau sydd fwyaf mewn perygl a rhoi mesurau yn eu lle fel bod llai o bobl o’r grwpiau hyn yn profi digartrefedd* a
* Canlyniad Strategol 6: Canolbwyntio ar yr Unigolyn,a chanlyniadau sy’n sail iddo.

**I ba raddau y mae’r fframwaith canlyniadau’n help digonol i fesur cynnydd at y nod cyffredinol hwn?**

* **Cytuno’n gryf**
* **Cytuno**
* **Ddim yn cytuno nac yn anghytuno**
* **Anghytuno**
* **Anghytuno’n gryf**

Os ydych yn ‘cytuno’n gryf / cytuno’ – esboniwch pam eich bod yn meddwl bod y fframwaith canlyniadau’n help digonol i fesur cynnydd at y nod cyffredinol hwn?

Os ydych yn ‘anghytuno’n gryf / anghytuno’ – esboniwch pam eich bod yn meddwl nad yw’r fframwaith canlyniadau’n help digonol i fesur cynnydd at y nod cyffredinol hwn?

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 4**

**Ddim yn digwydd eto**: Canlyniad Manwl 1 – Mae *Nid yw pobl yn profi cyfnodau niferus o fod yn ddigartref* yn cysylltu â dangosydd data *(a) Nifer yr aelwydydd a dderbyniodd cymorth o dan y ddyletswydd cymorth (adran 73) a gyflwynodd cais digartrefedd arall yn ddiweddarach (o fewn* ***X*** *mis) (absoliwt, fesul 10,000 o aelwydydd ac fel cyfran o’r holl geisiadau)*

**O ran profi digartrefedd am yr eildro, beth fyddai yn eich barn chi yn gyfnod priodol o amser (at ddiben cofnodi data) ar gyfer aelwyd rhwng derbyn cymorth o dan y ddyletswydd cymorth a chyflwyno cais digartrefedd arall (o fewn *X*****mis)?**

1. 6 mis
2. 12 mis
3. Arall (manylwch)

Rhowch eich rhesymau am eich ateb.

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 5 (a)**

**Ddim yn digwydd eto:** Canlyniad Manwl 3 - *Mae pobl yn gallu cael y cartref cywir yn y lle cywir*

Rydym yn cydnabod bod hwn yn ganlyniad anodd ei fesur ac **nad** yw’r dangosyddion data a gynigir yn cael eu cofnodi ar hyn o bryd mewn casgliadau data (er y gellir yn y cyfamser ddefnyddio procsi ar gyfer dangosydd b trwy ddefnyddio dangosydd tracio Tai yn Gyntaf Cymorth Cymru).

**Nodwch wrth bob un o’r dangosyddion data posibl isod a ydych yn meddwl y gallem eu defnyddio i fesur cynnydd mewn cysylltiad â’r canlyniad?**

1. Nifer a chanran y bobl sy’n cadw eu tenantiaethau 6 mis ar ôl derbyn cymorth (Anghenion Isel/Canolig)
* **Ydw**
* **Nac ydw**
* **Ddim yn gwybod**
1. Nifer a chanran y bobl sy’n cadw eu tenantiaethau 6 mis ar ôl cael cymorth tai dwys fel Tai yn Gyntaf (Anghenion Uchel)
* **Ydw**
* **Nac ydw**
* **Ddim yn gwybod**

1. Nifer a chanran y bobl sydd wedi aros mewn llety â chymorth sy’n cadw eu tenantiaethau 6 mis ar ôl dechrau’r denantiaeth (Anghenion Dwys)
* **Ydw**
* **Nac ydw**
* **Ddim yn gwybod**

Os ydych wedi ateb ‘nac ydw’ i unrhyw un o’r dangosyddion a gynigir, esboniwch y rheswm am eich ymateb gan gynnwys cynnig dangosydd data arall yn ei le\*.

\*Caiff syniadau newydd am ddata eu hystyried o safbwynt a ydynt ar gael ac a allen nhw fod ar gael

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 5 (b)**

Mae dangosyddion data (a), (b) ac (c) uchod yn cyfeirio at gadw tenantiaethau am gyfnodau o 6 mis.

**I ba raddau ydych chi’n cytuno â’r cyfnod amser 6 mis hwn?**

* **Cytuno’n gryf**
* **Cytuno**
* **Ddim yn cytuno nac yn anghytuno**
* **Anghytuno**
* **Anghytuno’n gryf**

**Cwestiwn 6 (a)**

**Byrhoedlog**: Canlyniad Manwl 2 – Mae *Neb yn profi digartrefedd dros gyfnod tymor hir*yn cysylltu â dangosydd data*(a) Nifer yr aelwydydd sy’n profi digartrefedd tymor hir (absoliwt a’r gyfradd fesul 10,000 o aelwydydd)*

**Beth yn eich barn chi fyddai cyfnod amser addas ar gyfer mesur digartrefedd tymor hir?**

1. 6 mis
2. 12 mis
3. Arall (manylwch)

Rhowch eich rhesymau am eich ateb.

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 6 (b)**

**Byrhoedlog**: Mae Canlyniad Manwl 2 yn cysylltu â dangosydd data (*b) Nifer yr aelwydydd sy’n profi digartrefedd tymor hir ar y stryd (absoliwt a’r gyfradd fresul 100,000 o’r boblogaeth)*

**Beth yn eich barn chi fyddai cyfnod amser addas ar gyfer mesur digartrefedd tymor hir ar y stryd?**

1. 3 mis
2. 6 mis
3. Arall (manylwch)

Rhowch eich rhesymau am eich ateb.

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 7**

**Ymateb Gwasanaethau Cyhoeddus:** Mae ‘cadwyr lle’ wedi’u nodi fel dangosyddion data posibl ar gyfer y dyfodol.

**A oes dangosyddion data cyfredol sy’n bodoli y carech dynnu ein sylw atynt sy’n ymwneud ag ymateb ehangach y gwasanaethau cyhoeddus?**

* **Oes**
* **Nac oes**
* **Ddim yn gwybod**

Os ‘oes’ – esboniwch ba ddangosyddion data cyfredol?

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 8 (a)**

Carem glywed eich barn am effeithiau’r Fframwaith Canlyniadau ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd ar y Gymraeg, yn enwedig ar gyfleoedd pobl i ddefnyddio’r Gymraeg ac ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg.

**Beth yn eich barn chi fyddai’r effeithiau hynny?**

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 8 (b)**

**Sut y gellid cynyddu’r effeithiau positif?**

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 8 (c)**

**Sut y gellid lleihau’r effeithiau negyddol?**

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 9**

Rydym am ddeall hefyd sut y gallai’r Fframwaith Canlyniadau a gynigir ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd gael ei lunio neu ei newid i gael effeithiau positif neu fwy o effeithiau positif ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg neu i beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg, heb gael effeithiau negyddol ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg ac ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg.

Sut y gallai’r fframwaith gael ei lunio neu ei newid i gael effaith bositif ar y Gymraeg?

**Ymateb:**

|  |
| --- |
|  |

**Cwestiwn 10**

Rydym wedi gofyn nifer o gwestiynau penodol. Os oes gennych ragor o adborth am y Fframwaith Canlyniadau ar gyfer Rhoi Diwedd ar Ddigartrefedd, nodwch hwnnw yma:

|  |
| --- |
|  |